

111. HASZNÁLATI ÉS KEZELÉSI ÚTMUTATÓ LÁMPÁTESTHEZ!

Biztonság érdekében az útmutató alapján szerelje fel és helyezze elvezet a lámpatestet. Őrizze meg ezt az útmutatót. A termékben, a termék adatlábján és a használati útmutatóban feltüntetett felhívás azonosítja be, a figyelemztelő feliratokat vegye figyelembe. A lámpatest felszerelése, a házban helyezése vagy javítása előtt felhasználásmeniesíteni kell az adott áramkört. Célszerű lekapcsolni az adott áramkört biztosító kiáramtománál, vagy ha nem tudja melyik az, akkor a fogyasztóismérő kismegszakítóit.

Helyezőkötőt transzformátor szellőztető felületén.

A lámpatest felszerelése és üzembe helyezése csak szakképzett végzettséggel!

A lámpatest felszerelésénél vigyázzon arra, hogy ne sérüljen az elektronikus kábel.

A lámpatestek összeszerelését a mellékelt ábra segíti.

A színhőmérséklet a termékkel általában kapcsolóval állítható. Választható értékek: 3000-4000-6000K

LED fényforrás tartalmát

A lámpatestet nyissa fel. A LED fényforrásokat nem cserélhetők!

A LED fényforrások élettartamának végén a lámpatest cseréje szükséges.

Hulladék hasznosítás

A selektyív gyűjtés szimbóluma azt jelenti, hogy a termék elkülönítetten kell gyűjtenie, tehát települési hulladékkal együtt nem helyezhető el azonos gyűjtőedényben. A használt termékek veszélyes anyagokat, keverékeket és komponenseket tartalmazhat, amelyek szennyezhetik a környezetet, és ennek következtében veszélyeztetik az emberi egészséget és életet. Települési hulladékkal nem ártalmatlanítható.



Ne dobja a lámpát a háztartási hulladék közé

Kérdezze meg a helyi hulladék kezelő intézetet a hulladék köznevezetű felhasználása érdekében.

Egyszemélyek negyvenöt érdeklőnek korról a tartós szemétkörműt a világító LED diódákkal.

A lámpatest fénysugárzáshozvaló történő működtetése nem alkalmas.



A vezetékek színjelölése a következők: fekete vagy barna (L) = fázisvezető, kék (N) = nulla vezeték, és 1. érintésvédelmi lámpatest esetén: zöld-sárga –védővezető

A gyártó a vezetékek bekötésénél és használatnál előzetes kérés nélkül, balesetért nem vállal felelősséget. A Rabalux 5 év garanciát vállal a LED fényforrásokra. A garancia csak akkorosig felhasználás (átlagosan napi 2,5 óra használat) esetén érvényes. A garancia érvényesítéshez kérjük az időre meg a károsított vezetékek blokkot. A hibás felismerés vagy vissza a használat helyére.

Termékek minden esetben megfelelnek a vonatkozó Európai előírásoknak. (EN 60598)

Importőr: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrétfa u. 5. Székhely címen.

A csomagolásban feltüntetett jelölések részletes leírása a www.rabalux.com oldalon érhető el.

EN. USAGE AND OPERATION INSTRUCTIONS FOR LIGHT FITTING!

For your safety, mount and put the light fitting into operation based on the instructions. Preserve these instructions. Identify the drawings on the product, on the data plate of the product, and in the instructions, and take them into consideration. Before the mounting, putting into operation or repair of the light fitting the circuit in question must be relieved from voltage. It is appropriate to switch off the cutout securing the circuit in question or if you do not know which one is the cutout, then, to switch off the cutouts of the consumption meter.

Fixed light fitting.

Light fitting provided with safety transformer.

The light fitting must only be mounted and put into operation by a qualified electrician!

Make sure you do not do damage any electric cables when you are mouning the light fitting.

The attached drawing should be used when the light fittings are mounted.

Colour temperature can be adjusted using the switch on the product. Values available: 3000-4000-6000K

LED included

Do not open the product! LED light source is not replaceable.

At the end of the lifespan of the LED light source, the light fitting must be replaced.

Waste disposal

The symbol for separate waste collection means that the product must be collected separately, i.e. it cannot be placed in the same container with municipal waste. The product used may contain hazardous substances, mixtures and components that may pollute the environment and consequently endanger human health and life. It cannot be disposed of as unsorted municipal waste.



Do not dispose of lamp in household waste.

Ask you community or township for appropriate environmentally-friendly waste disposal.

LED light -source, please do not stare at lights for long time!

The lamp is not designed for dimmer



The colour codes of the wire are the following: black or brown (L) = phase conductor, blue (N) = neutral conductor, and in the case of a light fitting of shock protection class I green-yellow -protecting conductor.

The producer shall not be liable for incidental damages or accidents arising from non-standard connection and usage.

Rabalux gives a 5-year guarantee on LED light sources. The guarantee only covers household usage (average 2.5 hours per day). To be able to enforce the guarantee, please keep the receipt. Please return the faulty product to the place of purchase.

The warranty is completely void if the product is used in a way that is not intended. Non-standard use.

Importer: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrétfa u. 5. Place of Origin: China

The detailed description of the markings shown on the packaging is available on the website www.rabalux.com.

DE. BEDIENUNGS- UND GEBRAUCHSANWEISUNG ZU LEUCHTKÖRPERN!

Der Leuchtkörper soll für Sicherheitsgründen gemäß der Gebrauchsanweisung aufgestellt und in Betrieb gesetzt werden. Aufwahren Sie diese Gebrauchsanweisung! Die Abbildungen an dem Produkt, dem Schild sowie in der Gebrauchsanweisung sollen identifiziert und die Warnungsaufschriften berücksichtigt werden.

Vor der Montage, Inbetriebsetzung sowie Reparatur des Leuchtkörpers soll der gegebene Stromkreis spannungsfrei gemacht werden. Zweckmäßig sollte der den gegebenen Stromkreis sicherer Kleinautomat abgeschaltet werden, oder wenn Sie nicht wissen, welcher es ist, dann der Stromzähler - Kleinausschalter.

Ortsgebundene Leuchtkörper

Mit Sicherheitsfunktion versehener Leuchtkörper

Bei der Montage und Betriebssetzung des Leuchtkörpers darf nur von Fachleuten vorgenommen werden!

Bei der Montage des Leuchtkörpers soll darauf geachtet werden, dass das elektrische Kabel nicht verletzt wird.

Bei der Montage des Leuchtkörpers hilft die beigefugte Abbildung.

Die Farbtemperatur kann mit dem Schalter am Produkt geändert werden. Einstellbare Werte: 3000-4000-6000K

Enthalte eine LED-Leuchte.

Öffnung des Produktes ist verboten! Die LED-Leuchtdioden sind nicht verwechselbar.

Nach Ablauf der Lebensdauer der LED-Leuchtmittel muss die Leuchte ausgetauscht werden.

Entsorgung

Das Symbol für die getrennte Abfallmanagement bedeutet, dass das Produkt getrennt gesammelt werden muss, d. h. es darf nicht in denselben Container wie Haushaltsabfälle gegeben werden. Das verwendete Produkt kann gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die Umwelt belasten und somit die menschliche Gesundheit und das Leben gefährden können. Es kann nicht als unsortierter Haushaltsabfall entsorgt werden.



Entsorgen Sie die Lampe nicht mit dem Hausmüll!

Für die Entsorgung Sie sich in Ihrer Stadt oder Gemeinde nach einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Gerätes.

Für Ihre Gesundheitsvorsorge bitte vermeiden Sie den nachgelagten Augenkontakt mit den LED-Leuchtdioden!

Die Lampe ist für Benutz mit Lichtschalterregler nicht geeignet!



Die Leitungen sind mit den folgenden Farben versehen: schwarz oder braun (L)-Phasenleiter, blau (N) = Nullleiter, und bei Leuchtkörpern mit Berührungsschutzklasse I: grün - gelb = Schutzleiter.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Unfälle, die wegen unsachgemäßen Anschlusses und Gebrauchs entstehen.

Die Rabalux übernimmt 5 Jahre Garantie für LED-Leuchtdioden. Die Garantie gilt bei häuslichem Gebrauch (durchschnittlich 2,5 Stunden täglich im Einsatz). Bitte bewahren Sie die Quittung auf, um die Garantie einlösen zu können. Bringen Sie das defekte Produkt bitte in das Geschäft zurück, wo Sie es gekauft haben.

Unsere Produkte entsprechen in jedem Fall den einschlägigen europäischen Vorschriften (EN 60598)

Importeur: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrétfa u. 5. Herkunftsort: China

Die detaillierte Beschreibung der auf der Verpackung angegebenen Markierungen finden Sie auf der Website www.rabalux.com.

FR. INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'OPÉRATION POUR LE MONTAGE LAMPE!

Pour la sécurité de l'utilisateur, le montage et la mise en opération du montage de lampe doivent être en strictes observance. Garder ces instructions. Les figures sur le produit, sur le panneau de données du produit et dans les instructions d'utilisation doivent être identifiées et les écritures d'avertissement doivent être observées.

Le circuit en question doit être déconnecté du réseau avant le montage, la mise en opération ou la réparation du montage lampe. Il est approprié de relever la tension du coupe-circuit de sûreté du réseau en question ou si ce n'est pas connu, les petits coupe-circuit du montage de consommation.

Montage lampe fixe

Montage lampe munie de transformateur de sécurité

Le montage lampe ne peut être effectué que par un électricien qualifié!

Au cours du montage du montage lampe il faut éviter l'endommagement des câbles électriques

Le dessin incline aide dans le montage du montage lampe.

La température de couleur est réglable à l'aide de l'interrupteur qui se trouve sur le produit. Valeurs pouvant être choisies : 3000 - 4000 - 6000 K

Il contient une source de lumière LED

Ne pas ouvrir le produit. Les lampes LED ne sont pas remplaçables.

Il faut changer le luminaire à la fin du cycle de vie des sources lumineuses LED.

Élimination

Le symbole de collecte séparée des déchets signifie que le produit doit être collecté séparément, c'est-à-dire qu'il ne peut pas être placé dans le même conteneur que les déchets municipaux. Le produit utilisé peut contenir des substances, mélanges et composants dangereux qui peuvent polluer l'environnement et donc mettre en danger la santé et la vie des personnes. Il ne peut pas être éliminé comme un déchet municipal non trié.



Ne jetez pas la lampe usagée avec les ordures ménagères.

Remettez-vous auprès de votre municipalité ou de votre commune pour une élimination écologique et appropriée.

Pour votre santé, évitez tout contact direct entre vos yeux et la lumière fournie par les lampes LED.

Cette lampe ne peut être utilisée avec un variateur d'intensité.



Les codes couleur des câbles sont les suivants: noir ou brun (L) = conducteur phase, bleu (N) = conducteur neutre, et dans le cas de montage lampe en classe I d'antenne: vert-jaune = conducteur antenne.

Le producteur n'est pas responsable pour les dommages et les accidents éventuels qui sont générés de la connexion ou de l'utilisation contre les règles

Rabalux offre 5 ans de garantie pour les sources lumineuses LED. La garantie n'est valable qu'en cas d'utilisation par le grand public (2,5 heures par jour en moyenne). Pour faire jouer la garantie veuillez garder la quittance et retourner le produit défectueux au point de vente.

Nos produits sont toujours conformes aux règles européennes (normes EN 60598)

Importateur : Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrétfa u. 5. Lieu d'origine : Chine

La description détaillée des marquages figurant sur l'emballage est disponible sur le site www.rabalux.com.

CZ. -NÁVOD K POUŽITÍ LAMPY!

Pro Vaši bezpečnost provádějte montáž a provozní nastavení lampy podle příloženého návodu. Tento návod pečlivě uschovejte. Dodržte všechny předpisy a upozornění, které jsou zobrazeny jak výrobku, tak i v jeho návodu.

Při montáži nebo při provozování si opravě lampy, v daném elektrickém obvodu elektrický proud musí být vypnutý. Nejsnadnějším způsobem řešení je vypnutí elektrického automatu.

Neprerušitelná lampa

Lampa je vyrobena bezpečnostním transformátorem.

Montáž a provozování lampy smí provádět výhradně jenom odborná osoba!

Při montáži lampy dbejte pozor na to, aby jste náhodou nepoškodili elektrický kabel.

Montáž lampy usnadňuje příložený obrázek.

Barevnou teplotu lze nastavít spínačem na výrobku. Volitelné hodnoty: 3000-4000-6000K

Obsahuje světelný zdroj LED

Neotvírejte výrobek! LED světelný zdroj není vyměnitelný.

Po skončení životnosti světelných LED zdrojů je nutná výměna celého svítidla.

Využití odpadu

Symbol pro separovaný sběr odpadů znamená, že výrobek musí být shromádkován, tzn. nemůže být vhažován do jedné nádoby s komunálními odpady. Použitý výrobek může obsahovat nebezpečné látky, směsi a složky, které mohou znečišťovat životní prostředí a následně ohrožovat lidské zdraví a život. Nelze jej likvidovat jako netřídní komunální odpad.



Neuvazujte lampu mezi směti domácnosti

Informujte se u místní instance hospodářství o odpady, v zájmu ochrany prostředí při využití odpadu

Neděje se prosmí detiči čas přímou do LED světelného zdroje

Svítlidlo není určeno pro stínáče.



Vyznam používání barev u kabelů jsou následující: černá, nebo hnědá (L) = fázový vodič, modrá (N) = nulový vodič, u lampy s protí dotykovou ochranou: zelená-žlutá = ochranný (uzemňovací) vodič

Výrobce neodporuje v úzry a skody vznikléch z neobnohého provozování a používání výrobku. Rabalux poskytuje právní záruku na světelný zdroj LED. Záruka platí pouze v případě použití v domácnosti (při průměrném využití 2,5 hodiny denně). Uschovejte si pokladni doklad, protože záruku můžete uplatnit jeho předložením. Vadný výrobek vraťte do prodejce, kde byl zakoupen.

Náš výrobek odpovídá právnímu předpisům Evropské unie. (EN 60598)

Dovozce: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrétfa u. 5. Miesto pôvodu: Čína

Podrobný popis značek uvedených na obalu nalezete na a web stránce www.rabalux.com.

Podrobný popis značek uvedených na obalu nalezete na a web stránce www.rabalux.com.

SK. -NÁVOD NA POUŽÍVANIE A OBSLUHU OSVETLOVACIEHO TELES.A

V záujme Vašej bezpečnosti prevádzku montáž osvetľovacieho telesa a jeho uvedenie do prevádzky poďte návodu. Tento návod si starostlivo uschovajte. Identifikujte obrázky uvedené na výrobku, na tabuľke údajov a v návode na používanie, zohľadnite upozornenie nadpis.

Pred začatím montáže, uvedením do prevádzky, alebo opravy osvetľovacieho telesa vypnite elektrický obvod, aby bol bez elektrického prúdu. Je vhodné vypnúť mali automatický poistku pre každý elektrický obvod, alebo keď neviete, ktorá práč danému elektrickému obvodu, vypnite vypínač pri meraní spotreby.

Osvetľovacie teleso s umiestnením na jednom mieste (neprenosné).

Osvetľovacie teleso montované s bezpečnostným transformátorom.

Namontovanie osvetľovacieho telesa dbejte na to, aby ste nepoškodili kábel elektrického vedenia.

K montovaniu osvetľovacieho telesa napomáha aj príložený obrázok.

Tepelnú farbiu je možné nastavíť spínačom na produkte. Voliteľné hodnoty: 3000-4000-6000K

Obsahuje svetelný zdroj LED

Ne otvárať výrobok! LED nie je možné vymeniť.

Na konci životnosti LED svetelných zdrojov je potrebné lampu vymeniť.

Recyklácia odpadu

Symbol pre separovaný zber odpadů znamená, že výrobok musí byť zberaný oddelene, t.j. nemôže byť vhažovaný do jednej nádoby s komunálnymi odpadmi. Použitý výrobok môže obsahovať nebezpečné látky, směsi a složky, ktoré môžu znečišťovať životné prostredie a následne ohrožovať ľudské zdravie a život. Nemôže ho likvidovať ako netriedený komunálny odpad.



Nezabudne lampu medzi domáci odpad

Informujte sa od miestnych alebo príslušných orgánov o možnosti využitia odpadu v zájme ochrany životného prostredia

V záujme Vašho zdravia vybuďte sa s dlhodobému pozeraniu na LED diódové svietidlo.

LED lampy nie je možné použiť so stínáčeom.



Farbné označenie vodičov sú nasledovné: čierna, alebo hnedá farba (L) = fázový vodič, modrá (N) = nulový vodič, a v prípade osvetľovacieho telesa patriaceho do triedy ochrany pred nebezpečným dotykou: zelená-žltá = ochranný vodič.

Výrobca neberie na seba zodpovednosť za prípadné škody, úrazy vyplývajúce z neobnohého prevedeného zapojenia a neobnohého používania.

Rabalux poskytuje právnú záruku na svetelný zdroj LED. Záruka je platná len v prípade použitia (priemerné denné používanie 2,5 hodiny). Pre uplatnenie záruky si uschovajte pokladničný doklad, lebo záruku si môžete uplatniť jeho predložením. Chybný výrobek vraťte do predajne, kde bol zakúpený.

Náš výrobek v každom prípade odpovídá právnímu předpisům evropské unie. (EN 60598)

Dovozce: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrétfa u. 5. Miesto pôvodu: Čína

Podrobný popis označení uvedených na obale je k dispozici na webovjej stránke www.rabalux.com.

PL. - INSTRUKCJA OBSŁUGI I UŻYTKOWANIA LAMPY!

W celu własnego bezpieczeństwa lampę należy montować i użytkować zgodnie z instrukcją obsługi. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi. Na produkcie można znaleźć wykazane informacje na tabliczce danych na produkcie i w instrukcji obsługi.

Przed montażem, uruchomieniem lub naprawą lampy należy odłączyć dopływ prądu. Celemown jest wyłączenie całego automatu zabezpieczającego daną obwód elektryczny lub jeżeli nie wiadomo który to obwód, wtedy należy wyłączyć młe przerywniki przy pomiarze zużycia.

Lampa do zamontowania na stałe.

Lampa zamontowana z transformatorem bezpieczeństwa.

Lampa może być zamontowana i uruchomiona tylko przez specjalistę!

Przy montowaniu lampy należy uważać, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.

Przy montażu lampy pomocny jest załączony rysunek.

Regulacja temperatury barwowej jest możliwa przy użyciu przycisku na produkcie. Możliwe ustawienia: 3000-4000-6000K

zawiera źródło energii LED

Nie otwieraj oprawy. Źródła światła LED nie są wymienne!

Lampę należy wymieniać w całości, gdyż zakłócający się okres żywotności diod LED.

Sposób postępowania z odpadami

Symbol selektywnej zbiórki odpadów oznacza, że produkt należy zbierać oddzielnie, tzn. nie można go umieszczać w jednym pojemniku z odpadami komunalnymi. Produkt ten może zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny i składniki, które mogą zanieczyszczać środowisko i w konsekwencji zagrażać zdrowiu i życiu ludzkiemu. Nie może być utylizowany jako niesortowane odpady komunalne.



Nie wolno wyrzucać lampy do pojemnika na odpady pochodzące z gospodarstwa domowego

Zapytać instytucję zajmującą się utylizacją odpadów, w celu ekologicznego wykorzystania odpadów

Ze względów zdrowotnych zaleca się unikanie długotrwałego wzroku ze świecamiymi diodami LED

Oprawy nie współdziałają z regulatorem natężenia światła



Oznakowanie kolorów kabli: czarny lub brązowy (L) = przewód fazowy, niebieski (N) = przewód zerowy i w przypadku lampy I ochrony kontaktu: zielono-żółty = przewód ochronny

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody, wypadki wynikłe z niezachowania podłączenia i użytkowania.

Rabalux udziela 5 lat gwarancji na źródła światła LED. Gwarancja jest ważna tylko w przypadku konsumentkiego użytkowania (średniego czasu użytkowania 2,5 godziny dziennie). W celu skorzystania z gwarancji zachowaj dowód zakupu i zwoć wadliwy produkt do miejsca zakupu.

Nasze produkty w każdym przypadku odpovídá právnímu předpisům evropským. (EN 60598)

Importeur: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrétfa u. 5. Miesto pochodzenia: China

Špeciálny popis značok uvedených na obalu je dostupný na stránke www.rabalux.com.

UA. -КЕРІВНИЦТВО ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ СВІТІЛЬНИКА!

Заради Вашої безпеки монтаж та ввд в експлуатацію світильника проводять на основі даного керівництва. Зберігайте дане керівництво. Необхідно ідентифікувати малюнки на продукті, на табличці даних та приведені в керівництві. Звертайте увагу на застереження надписи.

Перед монтажем, вводом в експлуатацію або ремонтом світильника необхідно знати напруження в даному контурі. Довільно відключити розминок біля лічильника.

Світильник прив'язаний до місця.

Світильник з трансформатором.

Монтаж та ввд в експлуатацію проводяться тільки спеціалістом!

При монтажені світильника слід бути обережним, щоб не пошкодити кабель.

Збір світильника проводиться за допомогою спеціального інструменту.

Колірну температуру можна регулювати за допомогою перемикача, встановленого на виробі. Регульовані значення: 3000-4000-6000K

Джерело світла LED

Корпус лампи не відкривати. Джерело світла LED не можуть бути змінені.

Після закінчення терміну служби світлодіодних лампочок світильник необхідно замінити.

Утилізація неперіодичного світильника

Знак роздільного збору відходів означає, що продукт має сортуватися, тобто, його не можна поміщати в один контейнер із побутовими відходами. Використаний продукт може містити небезпечні речовини, суміші та компоненти, які можуть знечистити довкілля та загрожувати здоров'ю та життю людини. Його не можна викидати як несортовані побутові відходи.



Не викидайте світильник у смітний розрив з побутовими сміттям

Інформуйтеся у місцевому підприємстві по переробці вторинної сировини про можливості переробки несортованих світильників

Для збереження здоров'я не рекомендується довготривалий контакт очей з промінням діодів LED

Лампа не призначена для експлуатації в використанням регуляторів потужності світла.



Значення кольорів дроту: чорний чи коричневий (L) = фаза, синій (N) = нуль, у випадку світильника I класу безпеки: зелений-жовтий –заземлюючий

Виробник не несе відповідальності за можливі пошкодження, які виникли при не професійному монтажу чи не відповідному використ

